

Zeitschrift: Die Berner Woche

Band: 36 (1946)

Heft: 35

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Eine Ferienreise planen

ist doch jedes Jahr ein schönes Unterfangen. Reiseprospekte werden durchblättert und Fahrpläne studiert. Dies und das wird gegeneinander abgewogen, bevor die Entscheidung getroffen wird. Am Tage der Abreise ist alles so vorbereitet, dass wir im Gefühl des guten Gelingens uns in die Bahn oder ins Auto setzen und erwartungsvoll unser Ziel erreichen.

Genau so vorbereitet und wohlüberlegt sollten wir auch unsere grosse Reise ins Leben beginnen. Bevor wir einen eigenen Hausstand gründen, sollten wir genau wissen, wie und wo wir wohnen werden.

Wir haben die schöne Aufgabe, unsere Wünsche mit den realen Möglichkeiten in Einklang zu bringen, alles prüfen und das Beste behalten. **Das Möbel-Vorzahlungsabkommen mit 5 Prozent Zinsvergütung dürfen wir keinesfalls übergehen**, denn seine Vorteile sind derart gross und überzeugend, dass sie eine seriöse Prüfung wert sind. Darum

handeln Sie richtig, wenn Sie heute noch eine Postkarte direkt an die Fabrik der **Möbel-Platten** in **Suhr bei Aarau oder in Bern (Schanzenstrasse 1)** schreiben. Verlangen Sie dort die interessante, schön illustrierte Broschüre: «Viele Ahren geben auch eine Garbe!» Dann erst wissen Sie, wie günstig und sparsam schöne und gute Möbel beim bedeutendsten Möbelierungshaus unseres Landes auch heute noch — trotz aller Teuerung — dank riesenhafter Lager erhältlich sind. Eine Postkarte lohnt sich, denn Sie können damit Hunderte von Franken gewinnen. *Profitieren Sie!*



Tit. Zentralbibliothek, Bern
A.Z. Bundeshaus

Prüfe Distanz und Lage - dann wage! Prüfe den Trefferplan - dann wage!

Ja, prüfe ... den prächtigen Trefferplan, umso mehr, als es sich um 22769 Treffer im Werte von Fr. 530 000.- handelt, worunter jene von Fr. 30 000.-, 20 000.-, 2 x 10 000.-, 5 x 5 000.-, usw. **Jede 10-Los-Serie** enthält, wie bisher, mindestens 1 Treffer und bietet 9 übrige Chancen. **1 Los Fr. 5.- plus 40 Rp. für Porto auf Postcheckkonto III 10026.**

Adresse: Seva-Lotterie, Marktgasse 28, Bern

Ziehung 7. Sept.



Erscheint jeden Freitag — Verlag, Inseratenannahme und Redaktion: Berner Woche Verlag AG., Laupenstrasse 7a, Bern, Telefon 2 48 45, unter ständige Mitarbeit von: Dr. H. Kleinert, Bern; Dr. A. Fankhauser, Belp (Politischer Teil); Hans Zulliger, Ittigen; Chr. Lerch (Historisches); Redaktionssekretariat (Lokale); Einzelnummer 50 Rp. — Abonnementspreise: Jährlich Fr. 18.—, halbjährlich Fr. 9.50, vierteljährlich Fr. 5.—, — Postcheckkonto III 11 266. — Abonnements-Untfallversicherung sehr vorteilhaft (speziell für Kinder). **Wichtig bei Unfällen!** Alle Unfälle (Todesfälle telegraphisch) sind sofort zu melden an die Adresse: Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern, Bundesgasse 18, (Telefon 2 85 55). — Buch- und Tiefdruck: Verbandsdruckerei, A.G. Bern